

Opinjoni tal-Kumitat Ewropew tar-Reġjuni — L-interoperabbiltà bhala Mezz għall-Modernizzazzjoni tas-Settur Pubbliku

(2015/C 140/09)

Relatur:	Is-Sinjura Odeta Žerlauskienė (LT/ALDE), Membru tal-Kunsill Municipali tad-Distrett ta' Skuodas
Dokument ta' referenza:	Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm dwar soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà għall-amministrazzjonijiet pubbliċi, in-negozji u ċ-ċittadini Ewropej (ISA2) L-interoperabbiltà bhala mezz għall-modernizzazzjoni tas-settur pubbliku COM(2014) 367 final

I. RAKKOMANDEZZJONIJET TA' POLITIKA

IL-KUMITAT EWROPEW TAR-REĠJUNI

- jenfasizza l-benefiċċji u l-opportunitajiet provduti mill-użu komprensiv tat-Teknoloġiji tal-Infurmazzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICT) biex is-settur pubbliku jsir aktar effiċjenti u trasparenti;
- jinnota l-importanza tal-aċċessibbiltà tal-istituzzjonijiet pubbliċi għall-individwi privati u l-intrapriži permezz ta' mezzi elettroniki, irrISPettivament mill-post fiżiku fejn tinsab il-persuna li qed tiġi indirizzata u għalhekk jenfasizza l-appoġġ tiegħu għall-iżvilupp tas-servizzi pubbliċi transkonfinali, speċjalment dawk li jkopru l-aspetti tal-interoperabbiltà u l-identifikazzjoni elettronika, il-firem elettroniki, is-servizz elettroniku tad-dokumenti u komponenti fundamentali oħra tal-gvern elettroniku ⁽¹⁾;
- jenfasizza l-importanza tal-interoperabbiltà bejn l-amministrazzjonijiet pubbliċi tal-Istati Membri differenti u ta' dawk tal-Unjoni Ewropea bhala parti mill-modernizzazzjoni ġenerali tal-amministrazzjonijiet pubbliċi madwar l-UE, kif ukoll tal-korpi tal-Komunità, bil-għan li jinkisbu l-għanijiet tal-Istrateġija Ewropa 2020 u l-programm ewlieni tagħha: Aġenda Diġitali għall-Ewropa ⁽²⁾;
- jinnota li, minn mindu ġew introdotti fl-1995, l-UE tat attenzjoni partikolari lill-programmi tal-interoperabbiltà ⁽³⁾, u li diversi korpi tal-UE taw valutazzjoni pożittiva ta' dawn l-attivitajiet ⁽⁴⁾ u jitlob li dan l-impenn jinżamm u li jitkompla l-proċess ta' modernizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, filwaqt li tiġi promossa l-governanza tajba u tiġi ffaċilitata l-interazzjoni transkonfinali u transsettorjali;
- jilqa' l-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Ottubru 24-25 2013, li ssuġġerixxa li l-modernizzazzjoni tal-amministrazzjonijiet pubbliċi għandha titkompla, b'enfasi partikolari fuq is-servizzi elettroniki bħall-gvern elettroniku, is-saħħa elettronika, il-fatturazzjoni elettronika u l-akkwist elettroniku, u enfasizza l-htieġa li tiġi żgurata l-interoperabbiltà bejn dawn is-servizzi, biex b'hekk ikun hemm aktar servizzi diġitali aħjar għaċ-ċittadini u l-intrapriži madwar l-Ewropa, ffrankar ta' spejjeż u titjib fl-effiċjenza, it-trasparenza u l-kwalità tas-servizzi fis-settur pubbliku;

⁽¹⁾ Ara CdR 4165/2014, 5960/2013, 5559/2013, 3597/2013, 1646/2013, 2414/2012, 1673/2013, 626/2012, 402/2012, 65/2011, 104/2010.

⁽²⁾ Aġenda Diġitali għall-Ewropa, Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, COM(2010) 245 final, 28.8.2010.

⁽³⁾ Huwa kkunsidrat li l-ewwel att legali f'dan il-qasam huwa "95/468/EC: Council Decision of 6 November 1995 on a Community contribution for telematic interchange of data between administrations in the Community (IDA)" [Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/468/KE tas-6 ta' Novembru 1995 dwar il-kontribut tal-Komunità għall-iskambju reċiproku telematiku ta' tagħrif bejn l-amministrazzjonijiet fil-Komunità (IDA)] (mhux disponibbli bil-Malti).

⁽⁴⁾ Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar Suq uniku diġitali kompetittiv – il-Gvern elettroniku bhala xprun (3 ta' April 2012).

6. jixtieq jenfasizza r-riżultati tal-Istharrig Annwali dwar it-Tkabbir ippubblikat mill-Kummissjoni fl-2011, l-2012 u l-2013 li juru li l-kwalità tal-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej għandha impatt dirett fuq l-ambjent ekonomiku u għalhekk hija kruċjali għall-istimulazzjoni tal-produttività, il-kompetittività u t-tkabbir; konsegwentement jenfasizza l-importanza tal-modernizzazzjoni f'waqtha u komprensiva tal-amministrazzjonijiet pubbliċi;

7. jenfasizza li aktar minn 100 000 awtorità lokali u reġjonali minn kull wiehed mit-28 Stat Membru tal-UE, kif ukoll pajjiżi oħra milquta direttament mil-leġislazzjoni tal-UE, huma provvedituri ewlenin ta' servizzi għall-pubbliku ġenerali u għall-intrapriżi, li lehinhom għandu jinstema' u jiġi kkunsidrat meta jiġu abbozzati inizjattivi li jikkonċernaw il-provvista ta' servizz pubbliku;

8. jilqa' l-proposta għal programm dwar soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà għall-amministrazzjonijiet pubbliċi, in-negozji u ċ-ċittadini Ewropej (ISA2) u jarah ukoll bħala pass lejn it-tkomplija tas-suq diġitali Ewropew⁽⁵⁾. Madankollu, il-Kumitat jenfasizza l-importanza li jiġi żgurat li dan il-programm huwa konformi ma' oqsma ta' politika rilevanti oħra bħas-Semestru Ewropew, il-Programm Orizzont 2020, il-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa, il-pilastru II dwar l-interoperabbiltà u l-istandards tal-Aġenda Diġitali għall-Ewropa, l-Istrateġija Ewropea għall-Interoperabbiltà, il-Qafas Ewropew tal-Interoperabbiltà u l-aġġornamenti futuri tagħhom bil-għan li jiġu massimizzati l-koerenza u s-sinergiji;

Lejn l-interoperabbiltà tal-amministrazzjonijiet pubbliċi fl-UE

9. jinnota r-riżultati tal-istudji li jindikaw li l-gvernijiet tal-Istati Membri għadhom 'il bogħod biex ikunu jistgħu jggarantixxu aċċess hieles għas-servizzi pubbliċi onlajn lill-intrapriżi u lill-individwi privati, anke fi hdan l-Istat Membru tagħhom stess (l-indikatur bħalissa jammonta għal 72 % tas-servizzi kollha), filwaqt li d-disponibbiltà tas-servizzi pubbliċi transkonfinali għaċ-ċittadini ta' pajjiżi differenti tal-UE hija ta' anqas minn nofs is-servizzi (42 %) (6);

10. jenfasizza l-importanza tal-livell Ewropew fil-koordinazzjoni u l-provvista ta' linji gwida dwar prattika tajba f'oqsma godda bħas-servizzi pubbliċi elettronici u l-interoperabbiltà transkonfinali tagħhom;

11. jenfasizza l-benefiċċji f'termini ta' anqas spejjeż, l-użu mill-ġdid u l-flessibbiltà tal-prodott finali provduti mill-użu ta' standards miftuħa;

12. għaldaqstant, jappella biex isiru sforzi biex tiġi żgurata l-interoperabbiltà transsettorjali u transkonfinali komprensiva tas-servizzi elettronici tal-UE u tal-Istati Membri fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali filwaqt li l-pajjiżi interessati jkunu jistgħu jingħaqdu fis-sistema, fejn ikun adatt;

13. jilqa' l-fatt li l-Proposta għal Deciżjoni tibni fuq l-inizjattiva tal-koeżjoni elettronika, li timmira li tissemplifika u tistandardizza l-implimentazzjoni tal-politika ta' koeżjoni għall-perjodu 2014-2020 permezz tal-iskambju elettroniku tal-informazzjoni bejn il-benefiċjarji u l-entitajiet rilevanti;

14. jaqbel mal-kawtela espressa fl-abbozz ta' deciżjoni dwar il-fatt li approċċ ta' interoperabbiltà speċifika għas-settur jinkludi r-riskju li l-adozzjoni ta' soluzzjonijiet differenti jew inkompatibbli fil-livell nazzjonali jew settorjali ser tohloq ostakli godda li jfixxlu l-funzjonament tajjeb tas-suq intern, il-libertajiet assoċjati tal-moviment u l-kompetittività tas-suq;

(5) Proposta għal Deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm dwar soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà għall-amministrazzjonijiet pubbliċi, in-negozji u ċ-ċittadini Ewropej (ISA2). L-interoperabbiltà bħala mezz għall-modernizzazzjoni tas-settur pubbliku, Brussell, 26.6.2014 COM(2014) 367 final 2014/0185 (COD).

(6) "eGovernment Benchmark Framework 2012-2015 Method paper July 2012, Final Report: A study prepared for the European Commission DG Communications Networks, Content & Technology", [Qafas ta' standard għall-gvern elettroniku 2012-2015. Method paper Lulju 2012, Rapport Finali: Studju preparat għad-DG Netwerks ta' Komunikazzjoni, Kontenut u Teknoloġija tal-Kummissjoni Ewropea] (mhux disponibbli bil-Malti) disponibbli minn hawn https://ec.europa.eu/digital-agenda/sites/digital-agenda/files/eGovernment%20Benchmarking%20method%20paper%20published%20version_0.pdf

15. jilqa' l-impenn tal-Programm ISA2 biex jippromovi u, fejn xieraq, jappoġġja l-istandardizzazzjoni, parzjali jew shiha, tas-soluzzjonijiet eżistenti tal-interoperabbiltà u li dan isir f'kooperazzjoni ma' attivitajiet oħra ta' standardizzazzjoni fil-livell tal-UE u f'organizzazzjonijiet ta' standardizzazzjoni oħra fil-livell Ewropew u internazzjonali;

16. jinnota li l-leġislazzjoni dwar l-interoperabbiltà għandha tkun estiża għall-individwi privati u l-intrapriżi⁽⁷⁾, u għaldaqstant jitlob li l-Programm ISA2 jkun aktar miftuh għas-setturi nongovernattivi;

17. jiġbed l-attenzjoni għal-livell għoli ta' fiduċja li tqiegħed fis-servizzi tal-cloud computing⁽⁸⁾, iżda jinnota li minhabba n-natura fiżika ta' dan is-servizz għandha tingħata l-ogħla prijorità lill-kwistjonijiet tal-operazzjoni sigura u integrali tas-sistemi interoperabbli;

18. jenfasizza li l-interoperabbiltà tal-gvern elettroniku tirrikjedi mhux biss il-kompatibbiltà tas-sistema (soluzzjonijiet M2M, jiġifieri bejn magna u oħra), iżda wkoll il-kapaċità tas-servizzi ċivili biex jaħdmu f'kooperazzjoni mill-qrib mas-sistemi tal-informazzjoni, kif ukoll is-sensibilizzazzjoni tal-pubbliku dwar il-possibiltajiet li joffru sistemi bħal dawn; għalhekk il-Kumitat jissuġġerixxi li jiżiedu l-komponenti dwar il-bini tal-kapaċità umana, kemm f'termini ta' hliet diġitali kif ukoll lingwistiċi, u dwar is-sensibilizzazzjoni fil-Programm ISA2, kif gie suġġerit f'leġislazzjonijiet oħra⁽⁹⁾;

Kamp ta' applikazzjoni

19. jilqa' l-kamp ta' applikazzjoni tal-proposta għal Programm ISA2, li ser ikopri l-livelli kollha ta' amministrazzjoni: Ewropew, lokali, reġjonali u nazzjonali u li ser jikkunsidra l-htigijiet rispettivi tagħhom, kif ukoll dawk taċ-ċittadini u l-intrapriżi fejn ikun rilevanti⁽¹⁰⁾;

20. jinnota li f'għadd ta' dikjarazzjonijiet ministerjali⁽¹¹⁾, xi ministri talbu lill-Kummissjoni tiffacilita l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri billi timplimenta soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà transsettorjali u transkonfinali li jippermettu l-ksib ta' servizzi pubbliċi aktar effiċjenti u siguri;

21. għaldaqstant, jilqa' li jiġu pprovduti soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà żviluppati għal użu illimitat mill-istituzzjonijiet u korpi oħrajn tal-Unjoni, u l-amministrazzjonijiet pubbliċi nazzjonali, reġjonali u lokali, u b'hekk tiġi ffacilitata l-interazzjoni transkonfinali jew transsettorjali bejniethom⁽¹²⁾;

22. jilqa' l-ftuħ tal-ISA2 għaż-Żona Ekonomika Ewropea u għal-pajjiżi kandidati, bħala għodda għall-promozzjoni tal-integrazzjoni tagħhom mal-UE; madankollu jissuġġerixxi li, filwaqt li jiġi kkunsidrat l-interess possibbli minn pajjiżi msieħba oħra u l-potenzjali li jinfirxu incentivi ta' governanza tajba, il-finanzjament tal-ISA2 jinfetah għall-pajjiżi msieħba oħra, primarjament dawk involuti fis-Shubija tal-Lvant jew dik Ewro-Mediterranja;

23. madankollu, iqis kemxejn limitata u mhux definita d-dispożizzjoni li l-amministrazzjonijiet nazzjonali jistgħu jiġu appoġġjati fix-xogħol tagħhom permezz ta' strumenti speċifiċi taht il-Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment (ESIF) u jappella għal elaborazzjoni aktar iddettaljata dwar din il-proposta;

⁽⁷⁾ COM(2014) 367 final 2014/0185 (COD) p. 10.

⁽⁸⁾ Ara l-Komunikazzjoni dwar l-isfruttar tal-potenzjal tal-Cloud Computing fl-Ewropa. COM(2012) 529.

⁽⁹⁾ B'mod speċifiku r-Regolament (UE) Nru 1303/2013.

⁽¹⁰⁾ COM(2014) 367 finali, punt 29.

⁽¹¹⁾ Ara d-dikjarazzjonijiet adottati f'Manchester fl-24 ta' Novembru 2005, Lisbona fid-19 ta' Settembru 2007, Malmö fit-18 ta' Novembru 2009 u Granada fid-19 ta' April 2010.

⁽¹²⁾ COM(2014) 367 final, Punt 2 tad-deċiżjoni.

Il-koordinazzjoni tal-progress fl-iżgurar tal-interoperabbiltà

24. jirrikonoxxi l-progress fit-tfixxja tal-interoperabbiltà għas-servizzi pubbliċi Ewropej li sar permezz tal-introduzzjoni tal-Istrateġija Ewropea għall-Interoperabbiltà u l-Qafas Ewropew tal-Interoperabbiltà u jissuġġerixxi li l-Kummissjoni tirrapporta b'mod regolari dwar il-livell ta' interoperabbiltà tas-servizzi pubbliċi fi hdan id-diversi Stati Membri, il-pajjiżi taż-ZEE u l-pajjiżi kandidati, b'hekk jiġu enfasizzati l-prattiki tajba u jiġi implimentat il-metodu miftuh ta' koordinazzjoni f'dan il-qasam;

25. jitlob biex il-bidliet attwali fl-interoperabbiltà transsettorjali u transkonfinali tas-servizzi elettronici tal-amministrazzjonijiet pubbliċi madwar l-UE jiġu inklużi, anke fil-livell lokali u reġjonali, bhala wiehed mill-indikaturi li għandhom jiġu żviluppati fil-programm ta' hidma kontinwa bil-għan li jitkejjel l-impatt tal-programm;

26. fid-dawl tar-rata baxxa ta' parteċipazzjoni mill-Istati Membri matul il-konsultazzjonijiet dwar il-Programm ISA2⁽¹³⁾, jissuġġerixxi li l-Kummissjoni tipprova tinvolvi aktar mill-qrib lill-Istati Membri kif ukoll lill-awtoritajiet sottonazzjonali fir-reviżjoni tal-Programm ISA2;

27. jilqa' r-referenza għall-multilingwiżmu bhala wiehed mill-prinċipji ewlenin tal-Programm ISA2⁽¹⁴⁾ u jitlob lill-Kummissjoni tagħti attenzjoni adegwata lill-iżvilupp ta' soluzzjonijiet multilingwi, li jipprovdu lill-utenti ahħarin b'oportunitajiet tajbin biex jużaw soluzzjonijiet fil-lingwa nattiva tagħhom;

28. fid-dawl tal-possibiltajiet ta' użu hażin tad-data maħzuna u proċessata, kif ukoll l-implikazzjonijiet soċjali u politici, jissuġġerixxi li tissemma' b'mod espliċitu l-kwistjoni tas-sigurtà tal-użu bhala wahda mill-prinċipji generali li japplikaw għall-azzjonijiet kollha ffinanzjati fil-qafas tal-Programm ISA2;

29. peress li l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet fil-programmi li ppreċedew il-Programm ISA2 sikwit kienu ostakolati minn proċeduri ta' akkwist pubbliku onerużi, jappella lill-Kummissjoni biex tfittex titjib possibbli f'dan il-qasam, li jagħmilha possibbli wkoll li jiġu rispettati l-prinċipji tal-ġestjoni finanzjarja soda u tal-valur tal-flus;

30. jirreferi għall-appoġġ li sikwit jenfasizza għall-iżvilupp ta' oqfsa komuni godda fi hdan l-abbozz ta' deċiżjoni dwar l-ISA2 u jitlob għal approċċ li jagħmel użu aktar effiċjenti tar-riżorsi, li primarjament jiffoka fuq l-aġġornament u l-espansjoni tal-infrastruttura attwali pjuttost mill-holqien ta' infrastrutturi godda;

31. Jiddikjara li l-proposta tikkonforma mal-prinċipji tas-sussidjarjetà u tal-proporzjonalità iżda jirimarka li l-involvement effettiv tal-Istati Membri u l-awtoritajiet lokali u reġjonali tagħhom fil-programm ISA2 ser ikun essenzjali biex jinkisbu bis-shih l-għanijiet tiegħu u jggarantixxi r-rispett kontinwu tal-prinċipji tas-sussidjarjetà waqt l-implimentazzjoni tal-programm;

32. għaldaqstant, jinnota l-htieġa għal interazzjoni mill-qrib mal-livelli kollha tal-amministrazzjoni pubblika, speċjalment fil-livell tal-gvern l-eqreb taċ-ċittadini u li jipprovdi l-ikbar firxa ta' servizzi – l-awtoritajiet lokali u reġjonali;

33. jilqa' l-ambizzjoni li l-ISA2 jiġi limitat għal każijiet ta' valur miżjud Ewropew ċar u li jagħtu kontribut ta' għat-tishih u l-implimentazzjoni tal-politiki u l-leġislażjoni tal-UE, biex b'hekk jinkisbu sinerġiji konsiderevoli permezz tal-koordinazzjoni bejn il-fruntieri jew is-setturi;

⁽¹³⁾ 16 minn 28 Stat Membru pparteċipaw matul il-konsultazzjonijiet li saru f'Novembru 2013, ara COM(2014) 367 final 2014/0185 (COD) p. 10.

⁽¹⁴⁾ COM(2014) 367 final, Art 4.

II. RAKKOMANDEZZJONIJIET SABIEX JITRESSQU L-EMENDI

Emenda 1

Preambolu, Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
	(20) Is-sigurtà tal-użu u d-data maħżuna fi clouds huma qasam iehor li jehtieġ jiġi kopert mill-ISA2.

Emenda 2

Preambolu, Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
(28) Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 jinkludi għan tematiku għal "tishih tal-kapaċità istituzzjonali tal-awtoritajiet pubbliċi u tal-partijiet interessati u amministrazzjoni pubblika effiċjenti". F'dan il-kuntest, il-Programm ISA2 għandu jorbot ma' programmi u inizzjattivi li jikkontribwixxu għall-modernizzazzjoni tal-amministrazzjonijiet pubbliċi, bħal pereżempju d-DAE, u netwerks relatati bħal pereżempju n-Netwerk Ewropew tal-Amministrazzjoni Pubblika (EUPAN) u jfittex is-sinergiji magħhom.	(28) Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 jinkludi għan tematiku għal "tishih tal-kapaċità istituzzjonali tal-awtoritajiet pubbliċi u tal-partijiet interessati u amministrazzjoni pubblika effiċjenti". F'dan il-kuntest, il-Programm ISA2 għandu jorbot ma' programmi u inizzjattivi li jikkontribwixxu għall-modernizzazzjoni tal-amministrazzjonijiet pubbliċi, bħal pereżempju d-DAE, u netwerks relatati bħal pereżempju n-Netwerk Ewropew tal-Amministrazzjoni Pubblika (EUPAN) u jfittex is-sinergiji magħhom <u>u jikkontribwixxu fil-bini tal-kapaċità umana fl-amministrazzjonijiet pubbliċi.</u>

Raġuni

L-interoperabbiltà tista' tintlaħaq biss jekk l-amministrazzjonijiet pubbliċi li huma mistennija li timplimentawha għandhom il-kapaċità li jagħmlu dan, li bħalissa mhux dejjem huwa il-każ.

Emenda 3

Preambolu, Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
(29) L-interoperabbiltà tal-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej tikkoncerna l-livelli kollha tal-amministrazzjoni: Ewropew, lokali, reġjonali u nazzjonali. Għalhekk huwa importanti li s-soluzzjonijiet iqisu l-htigijiet rispettivi tagħhom, kif ukoll dawk taċ-ċittadini u l-intrapriži fejn rilevanti.	(29) L-interoperabbiltà tal-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej tikkoncerna l-livelli kollha tal-amministrazzjoni: Ewropew, lokali, reġjonali u nazzjonali. Għalhekk huwa importanti li s-soluzzjonijiet iqisu l-htigijiet rispettivi tagħhom, kif ukoll dawk taċ-ċittadini u l-intrapriži fejn rilevanti. <u>Jehtieġ li l-awtoritajiet lokali u reġjonali ikunu involuti mill-qrib fir-reviżjoni tal-ISA2.</u>

Raġuni

Hekk kif l-awtoritajiet lokali u reġjonali jippartecipaw fil-programm u l-implimentazzjoni tiegħu, huma jehtieġu wkoll li jiġu involuti fir-reviżjoni peress li l-esperjenza tagħhom tista' tkun differenti minn dik ta' partecipanti ohra.

Emenda 4

Preambolu, Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
(30) L-amministrazzjonijiet nazzjonali jistgħu jiġu appoġġati fix-xogħol tagħhom permezz ta' strumenti speċifiċi taħt il-Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment (European Structural and Investment Funds – ESIF). Il-kooperazzjoni mill-qrib taħt il-Programm ISA2 għandha timmassimizza l-benefiċċji mistennija minn dawn l-istrumenti billi tiżgura li l-proġetti ffinanzjati jkunu allinjati mal-oqfsa u l-ispeċifikazzjonijiet tal-interoperabbiltà madwar l-Unjoni kollha bħal pereżempju l-EIF.	(30) L-amministrazzjonijiet nazzjonali, <u>reġjonali u lokali</u> jistgħu jiġu appoġġati fix-xogħol tagħhom permezz ta' strumenti speċifiċi taħt il-Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment (European Structural and Investment Funds – ESIF). Il-kooperazzjoni mill-qrib taħt il-Programm ISA2 għandha timmassimizza l-benefiċċji mistennija minn dawn l-istrumenti billi tiżgura li l-proġetti ffinanzjati jkunu allinjati mal-oqfsa u l-ispeċifikazzjonijiet tal-interoperabbiltà madwar l-Unjoni kollha bħal pereżempju l-EIF.

Emenda 5

Preambolu, Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
(32) Għandha titqies il-possibbiltà li jintużaw il-fondi ta' qabel l-adeżjoni biex tiġi ffaċilitata l-partecipazzjoni tal-pajjiżi kandidati fil-Programm ISA2 u l-adozzjoni u l-implimentazzjoni ulterjuri f'dawk il-pajjiżi tas-soluzzjonijiet previsti fih.	(32) Għandha titqies il-possibbiltà li jintużaw il-fondi ta' qabel l-adeżjoni biex tiġi ffaċilitata l-partecipazzjoni tal-pajjiżi kandidati fil-Programm ISA2 u l-adozzjoni u l-implimentazzjoni ulterjuri f'dawk il-pajjiżi tas-soluzzjonijiet previsti fih. <u>Sabiex jitheggu pajjiżi mis-shubji tal-Lvant jew dawk Ewro-Mediterranji biex jadottaw l-istandards tal-interoperabbiltà Ewropea, għandu jitqiegħed xi finanzjament tal-ISA2 għad-dispożizzjoni ta' dawk il-pajjiżi, jekk jixtiequ jieħdu sehem.</u>

Emenda 6

Artikolu 2

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:	Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
(1) “interoperabbiltà” tfisser il-kapaċità ta' organizzazzjonijiet disparati u diversi li jinteraġixxu lejn għanijiet ta' benefiċċju u miftiehma b'mod komuni, li jinvolvu l-qsim ta' informazzjoni u għarfien bejn l-organizzazzjonijiet permezz tal-proċessi tan-negozju li huma jappoġġaw, permezz tal-iskambju ta' dejta bejn is-sistemi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) rispettivi tagħhom;	(1) “interoperabbiltà” tfisser il-kapaċità ta' organizzazzjonijiet disparati u diversi li jinteraġixxu lejn għanijiet ta' benefiċċju u miftiehma b'mod komuni, li jinvolvu l-qsim ta' informazzjoni u għarfien bejn l-organizzazzjonijiet permezz tal-proċessi tan-negozju li huma jappoġġaw, permezz tal-iskambju ta' dejta bejn is-sistemi tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) rispettivi tagħhom;
	(2) <u>“amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej” tfisser amministrazzjonijiet pubbliċi fil-livell tal-UE, u dak nazzjonali, reġjonali u lokali;</u>

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
(2) “soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà” tfisser oqfsa komuni, servizzi komuni u għodod ġeneriċi li jiffaċilitaw il-kooperazzjoni bejn organizzazzjonijiet differenti u diversi, iffinanzjati u żviluppatti b’mod awtonomu mill-Programm ISA2 jew żviluppatti b’kooperazzjoni ma’ inizjattivi tal-Unjoni oħrajn, fuq il-bażi tar-rekwiżiti identifikati tal-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej;	(2) “soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà” tfisser oqfsa komuni, servizzi komuni u għodod ġeneriċi li jiffaċilitaw il-kooperazzjoni bejn organizzazzjonijiet differenti u diversi, iffinanzjati u żviluppatti b’mod awtonomu mill-Programm ISA2 jew żviluppatti b’kooperazzjoni ma’ inizjattivi tal-Unjoni oħrajn, fuq il-bażi tar-rekwiżiti identifikati tal-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej;
(3) li taġixxi bħala “inkubatur tas-soluzzjonijiet” ifisser l-iżvilupp ta’ soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà jew l-appoġġ tagħhom matul il-fażi pilota tagħhom, qabel ma jsiru operazzjonali fi programmi jew inizjattivi tal-Unjoni oħrajn;	(3) li taġixxi bħala “inkubatur tas-soluzzjonijiet” ifisser l-iżvilupp ta’ soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà jew l-appoġġ tagħhom matul il-fażi pilota tagħhom, qabel ma jsiru operazzjonali fi programmi jew inizjattivi tal-Unjoni oħrajn;
(4) li taġixxi bħala “pont għas-soluzzjonijiet” ifisser l-iżvilupp ulterjuri tas-soluzzjonijiet interoperabbli li huma operazzjonali bis-shih jew l-appoġġ tagħhom qabel it-twettiq tagħhom f’programmi jew inizjattivi tal-Unjoni oħrajn;	(4) li taġixxi bħala “pont għas-soluzzjonijiet” ifisser l-iżvilupp ulterjuri tas-soluzzjonijiet interoperabbli li huma operazzjonali bis-shih jew l-appoġġ tagħhom qabel it-twettiq tagħhom f’programmi jew inizjattivi tal-Unjoni oħrajn;
(5) “oqfsa komuni” tfisser speċifikazzjonijiet, standards, metodoloġiji, linji gwida, assi semantiċi komuni u approċċi u dokumenti simili;	(5) “oqfsa komuni” tfisser speċifikazzjonijiet, standards, metodoloġiji, linji gwida, assi semantiċi komuni u approċċi u dokumenti simili;
(6) “servizzi komuni” tfisser il-kapaċità organizzazzjonali u teknika li twassal eżitu komuni lill-utenti, inklużi sistemi operazzjonali, l-applikazzjonijiet u l-infrastrutturi diġitali ta’ natura ġenerika li jissodisfaw rekwiżiti komuni tal-utent foqhma politici jew żoni ġeografici, flimkien mal-governanza operazzjonali ta’ appoġġ tagħhom;	(6) “servizzi komuni” tfisser il-kapaċità organizzazzjonali u teknika li twassal eżitu komuni lill-utenti, inklużi sistemi operazzjonali, l-applikazzjonijiet u l-infrastrutturi diġitali ta’ natura ġenerika li jissodisfaw rekwiżiti komuni tal-utent foqhma politici jew żoni ġeografici, flimkien mal-governanza operazzjonali ta’ appoġġ tagħhom;
(7) “għodod ġeneriċi” tfisser sistemi, pjattaformi ta’ referenza, pjattaformi kondiviżi u kollaborattivi, u komponenti ġeneriċi li jissodisfaw rekwiżiti komuni tal-utent foqhma politici jew żoni ġeografici;	(7) “għodod ġeneriċi” tfisser sistemi, pjattaformi ta’ referenza, pjattaformi kondiviżi u kollaborattivi, u komponenti ġeneriċi li jissodisfaw rekwiżiti komuni tal-utent foqhma politici jew żoni ġeografici;
(8) “azzjonijiet” tfisser proġetti, soluzzjonijiet li diġà huma fil-fażi operazzjonali tagħhom u miżuri ta’ akkumpanjament;	(8) “azzjonijiet” tfisser proġetti, soluzzjonijiet li diġà huma fil-fażi operazzjonali tagħhom u miżuri ta’ akkumpanjament;
(9) “proġett” tfisser sekwenza limitata fiż-żmien ta’ kompiti definiti sew li jindirizzaw htigijiet identifikati tal-utent permezz ta’ approċċ f’fażijiet;	(9) “proġett” tfisser sekwenza limitata fiż-żmien ta’ kompiti definiti sew li jindirizzaw htigijiet identifikati tal-utent permezz ta’ approċċ f’fażijiet;

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
(10) “miżuri ta’ akkumpanjament” tfisser: <ul style="list-style-type: none"> — miżuri strateġiċi u ta’ sensibilizzazzjoni; — miżuri li jappoġġaw il-ġestjoni tal-Programm ISA²; — miżuri f’rabta mal-kondiviżjoni tal-esperjenza u l-iskambju u l-promozzjoni ta’ prattika tajba; — miżuri għall-promozzjoni tal-użu mill-ġdid ta’ soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà eżistenti; — miżuri li jimmiraw lejn il-bini tal-komunità u ż-żieda tal-kapaċità; u — miżuri li jimmiraw lejn l-istabbiliment ta’ sinerġiji ma’ inizzjattivi rilevanti mal-interoperabbiltà foqsmha ohra tal-politika tal-Unjoni; 	(10 11) “miżuri ta’ akkumpanjament” tfisser: <ul style="list-style-type: none"> — miżuri strateġiċi u ta’ sensibilizzazzjoni; — miżuri li jappoġġaw il-ġestjoni tal-Programm ISA²; — miżuri f’rabta mal-kondiviżjoni tal-esperjenza u l-iskambju u l-promozzjoni ta’ prattika tajba; — miżuri għall-promozzjoni tal-użu mill-ġdid ta’ soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà eżistenti; — miżuri li jimmiraw lejn il-bini tal-komunità u ż-żieda tal-kapaċità; u — miżuri li jimmiraw lejn l-istabbiliment ta’ sinerġiji ma’ inizzjattivi rilevanti mal-interoperabbiltà foqsmha ohra tal-politika tal-Unjoni;
(11) “Arkitettura Ewropea ta’ Referenza għall-Interoperabbiltà (European Interoperability Reference Architecture – EIRA)” tfisser arkitettura bi struttura ġenerika, li tinkludi serje ta’ prinċipji u linji gwida li japplikaw għall-implimentazzjoni ta’ soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà fl-Unjoni Ewropea;	(11 12) “Arkitettura Ewropea ta’ Referenza għall-Interoperabbiltà (European Interoperability Reference Architecture – EIRA)” tfisser arkitettura bi struttura ġenerika, li tinkludi serje ta’ prinċipji u linji gwida li japplikaw għall-implimentazzjoni ta’ soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà fl-Unjoni Ewropea;
(12) “Kartografija Ewropea tal-Interoperabbiltà (European Interoperability Cartography – EIC)” tfisser repożitorju ta’ soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà għall-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej ipprovdut mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-Istati Membri, ipprezentat f’format komuni u li jikkonforma mal-kriterji speċifiċi tal-użu mill-ġdid u l-interoperabbiltà li jistgħu jiġu rrapprezentati fuq l-EIRA.	(12 13) “Kartografija Ewropea tal-Interoperabbiltà (European Interoperability Cartography – EIC)” tfisser repożitorju ta’ soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà għall-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej ipprovdut mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-Istati Membri, ipprezentat f’format komuni u li jikkonforma mal-kriterji speċifiċi tal-użu mill-ġdid u l-interoperabbiltà li jistgħu jiġu rrapprezentati fuq l-EIRA.

Emenda 7

Artikolu 3

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
Il-Programm ISA2 għandu jappoġġa u jippromwovi: <ul style="list-style-type: none"> (a) il-valutazzjoni, it-titjib, l-istabbiliment, l-industrijalizzazzjoni, l-operat u l-użu mill-ġdid tas-soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà transfruntiera jew transsettorjali eżistenti; (b) l-iżvilupp, l-istabbiliment, l-industrijalizzazzjoni, l-operat u l-użu mill-ġdid tas-soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà transfruntiera jew transsettorjali godda; (c) il-valutazzjoni tal-implikazzjonijiet tal-ICT tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni proposta jew adottata; 	Il-Programm ISA2 għandu jappoġġa u jippromwovi: <ul style="list-style-type: none"> (a) il-valutazzjoni, it-titjib, l-istabbiliment, l-industrijalizzazzjoni, l-operat u l-użu mill-ġdid tas-soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà transfruntiera jew transsettorjali eżistenti; (b) l-iżvilupp, l-istabbiliment, l-industrijalizzazzjoni, l-operat u l-użu mill-ġdid tas-soluzzjonijiet ta’ interoperabbiltà transfruntiera jew transsettorjali godda; (c) il-valutazzjoni tal-implikazzjonijiet tal-ICT tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni proposta jew adottata;

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
(d) l-identifikazzjoni ta' diskrepanzi fil-leġizlazzjoni li jfixklu l-interoperabbiltà bejn l-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej;	(d) l-identifikazzjoni ta' diskrepanzi fil-leġizlazzjoni li jfixklu l-interoperabbiltà bejn l-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej;
(e) l-istabbiliment, iż-żamma u t-titjib tal-EIRA;	(e) l-istabbiliment, iż-żamma u t-titjib tal-EIRA;
(f) l-istabbiliment u ż-żamma tal-EIC bhala strument biex jiġi ffaċilitat l-użu mill-ġdid tas-soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà eżistenti u biex jiġu identifikati l-oqsma fejn għad hemm nuqqas ta' tali soluzzjonijiet;	(f) l-istabbiliment u ż-żamma tal-EIC bhala strument biex jiġi ffaċilitat l-użu mill-ġdid tas-soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà eżistenti u biex jiġu identifikati l-oqsma fejn għad hemm nuqqas ta' tali soluzzjonijiet;
(g) il-valutazzjoni, l-aġġornament u l-promozzjoni ta' speċifikazzjonijiet u standards komuni eżistenti u l-iżvilupp, l-istabbiliment u l-promozzjoni ta' speċifikazzjonijiet u standards komuni godda permezz tal-pjattaformi ta' standardizzazzjoni tal-Unjoni u b'kooperazzjoni mal-organizzazzjoni ta' standardizzazzjoni Ewropej jew internazzjonali kif xieraq; u	(g) il-valutazzjoni, l-aġġornament u l-promozzjoni ta' speċifikazzjonijiet u standards komuni eżistenti u l-iżvilupp, l-istabbiliment u l-promozzjoni ta' speċifikazzjonijiet u standards komuni godda permezz tal-pjattaformi ta' standardizzazzjoni tal-Unjoni u b'kooperazzjoni mal-organizzazzjoni ta' standardizzazzjoni Ewropej jew internazzjonali kif xieraq, <u>inkluż dwar it-trażmissjoni tad-data, l-ipproċessar u s-sigurtà tal-ħżin</u> ; u
(h) l-iżvilupp ta' mekkaniżmi li jkejlu u jikkwantifikaw il-benefiċċji tas-soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà.	(h) l-iżvilupp ta' mekkaniżmi li jkejlu u jikkwantifikaw il-benefiċċji tas-soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà.
Barra minn hekk, il-Programm ISA2 jista' jaġixxi bhala "inkubatur tas-soluzzjonijiet" billi jittestja soluzzjonijiet interoperabbli godda, u bhala "pont għas-soluzzjonijiet" billi jopera soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà eżistenti.	Barra minn hekk, il-Programm ISA2 jista' jaġixxi bhala "inkubatur tas-soluzzjonijiet" billi jittestja soluzzjonijiet interoperabbli godda, u bhala "pont għas-soluzzjonijiet" billi jopera soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà eżistenti.

Raġuni

It-trażmissjoni tad-data, l-ipproċessar u s-sigurtà tal-ħażna huma rilevanti hafna fil-qasam tal-interoperabbiltà u għandhom jitqiesu meta jiġu żviluppati u promossi standards godda.

Emenda 8

Artikolu 11 (1)

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
Il-Kummissjoni u l-Kumitat ISA2 jimmonitorjaw b'mod regolari l-implimentazzjoni u l-impatt tal-Programm ISA2 u s-sodisfazzjoni tal-utenti bih. Huma jespjoraw ukoll sinerġiji ma' programmi tal-Unjoni kumplementari.	Il-Kummissjoni u l-Kumitat ISA2 jimmonitorjaw b'mod regolari l-implimentazzjoni u l-impatt tal-Programm ISA2 u s-sodisfazzjoni tal-utenti bih. <u>L-awtoritajiet nazzjonali u sottonazzjonali ser jintalbu jagħtu feedback dwar ir-riżultati ta' dan il-monitoraġġ. Il-Kummissjoni u l-Kumitat ISA2 ser</u> Huma jespjoraw ukoll sinerġiji ma' programmi tal-Unjoni kumplementari.

Raġuni

Huwa importanti li jinżamm id-djalogu mal-awtoritajiet nazzjonali u sottonazzjonali involuti fil-programm.

Emenda 9

Artikolu 11 (2)

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
Il-Kummissjoni tirrapporta annwalment lill-Kumitat ISA2 dwar l-implimentazzjoni tal-Programm.	Il-Kummissjoni għandha tirrapporta annwalment lill-Kumitat ISA2, <u>lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill u l-Kumitat Ewropew tar-Reġjuni</u> dwar l-implimentazzjoni tal-Programm <u>u l-livell tal-interoperabilità tas-servizz pubbliku fi hdan l-Istati Membri differenti.</u>

Raġuni

L-informazzjoni dwar l-implimentazzjoni tal-programm ISA2 għandha tkun disponibbli b'mod ġenerali. Huwa importanti wkoll li tinghata harsa lejn il-livell ta' interoperabilità fi Stati Membri individwali, filwaqt li titqies l-interoperabbiltà ta' servizzi pprovduti minn awtoritajiet reġjonali jew lokali.

Emenda 10

Artikolu 12

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda tal-KtR
<p>1. Il-Programm ISA2 ikun miftuh għall-partecipazzjoni mill-pajjiżi taż-Żona Ekonomika Ewropea u l-pajjiżi kandidati fil-qafas tal-ftehimiet rispettivi tagħhom mal-Unjoni.</p> <p>2. Il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet jew korpi internazzjonali oħrajn tithegġeg, notevolment fil-qafas tas-Shubiji Ewro-Mediterranji u tal-Lvant u mal-pajjiżi fil-vicinat, b'mod partikolari dawk tar-reġjuni tal-Balkani tal-Punent u tal-Baħar l-Iswed. Il-kost relatat ma għandux jiġi kopert mill-Programm ISA2.</p> <p>3. Fejn xieraq, il-Programm jipromwovi l-użu mill-ġdid tas-soluzzjonijiet tiegħu mill-pajjiżi terzi.</p>	<p>1. Il-Programm ISA2 ikun miftuh għall-partecipazzjoni mill-pajjiżi taż-Żona Ekonomika Ewropea u l-pajjiżi kandidati fil-qafas tal-ftehimiet rispettivi tagħhom mal-Unjoni.</p> <p>2. Il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet jew korpi internazzjonali oħrajn tithegġeg, notevolment fil-qafas tas-Shubiji Ewro-Mediterranji u tal-Lvant u mal-pajjiżi fil-vicinat, b'mod partikolari dawk tar-reġjuni tal-Balkani tal-Punent u tal-Baħar l-Iswed. Il-kost relatat ma għandux jiġi jiġi kopert <u>parzjalment</u> mill-Programm ISA2.</p> <p>3. Fejn xieraq, il-Programm jipromwovi l-użu mill-ġdid tas-soluzzjonijiet tiegħu mill-pajjiżi terzi.</p>

Raġuni

Sabiex tithegġeg il-kooperazzjoni internazzjonali fil-qasam tal-interoperabbiltà, jeħtieġ li nipprevedu l-possibbiltà li l-programm ikopri l-ispejjeż parzjalment.

Brussell, 12 ta' Frar 2015

Il-President
tal-Kumitat Ewropew tar-Reġjuni
 Markku MARKKULA